



HAMPSTEAD

www.hampstead.qc.ca

AVIS PUBLIC ÉLECTION DU 1^{er} NOVEMBRE 2009

Aux électeurs de la VILLE DE HAMPSTEAD

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par la soussignée, présidente d'élection, que :

1. Les postes de Maire et de six (6) Conseillers sont ouverts aux candidatures;
2. Toute déclaration de candidature à ces postes devra être produite au bureau du président d'élection aux jours et aux heures suivants :

Du 18 septembre 2009 au 2 octobre 2009

Lundi	9h00 à 12h00 et 14h00 à 16h30
Mardi	9h00 à 12h00 et 14h00 à 16h30
Mercredi	9h00 à 12h00 et 14h00 à 16h30
Jeudi	9h00 à 12h00 et 14h00 à 16h30.
Vendredi	9h00 à 12h00 et 14h00 à 16h30.

Note importante : Le vendredi, 2 octobre 2009, le bureau sera ouvert de 9 h00 à 16h30 de façon continue;

3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le dimanche, 1^{er} novembre 2009 de 10h00 à 20h00 et sera précédé d'un vote par anticipation le dimanche, 25 octobre 2009 de 12h00 à 20h00;
4. J'ai nommé Monsieur Mark Gross pour agir à titre de secrétaire d'élection;
5. Vous pouvez me joindre à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Hôtel de Ville
5569, chemin Queen Mary
Hampstead H3X 1W5
(514) 369-8200

Donné à Hampstead, le 16 septembre 2009

M^e Nathalie Lauzière, avocate
Présidente d'élection

PUBLIC NOTICE ELECTION OF NOVEMBER 1, 2009

To the electors of the TOWN OF HAMPSTEAD

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Returning Officer that:

1. The offices of Mayor and six (6) Councillors are open for nomination;
2. Every nomination paper for these offices shall be filed at the office of the Returning Officer on the following days and at the following times:

From September 18, 2009 to October 2, 2009

Monday	9:00 a.m. to 12:00 noon & 2:00 p.m. to 4:30 p.m.
Tuesday	9:00 a.m. to 12:00 noon & 2:00 p.m. to 4:30 p.m.
Wednesday	9:00 a.m. to 12:00 noon & 2:00 p.m. to 4:30 p.m.
Thursday	9:00 a.m. to 12:00 noon & 2:00 p.m. to 4:30 p.m.
Friday	9:00 a.m. to 12:00 noon & 2:00 p.m. to 4:30 p.m.

Important Note: On Friday, October 2, 2009, the office will be open continuously from 9:00 a.m. to 4:30 p.m.;

3. If more than one candidate is nominated for the same position, a poll will be held on Sunday, November 1, 2009 from 10:00 a.m. to 8:00 p.m. and an advance poll will be held on Sunday, October 25, 2009 from 12:00 noon to 8:00 p.m.;
4. I have appointed Mr. Mark Gross to act as Election Clerk;
5. I may be contacted at the following address and telephone number:

Town Hall
5569 Queen Mary Road
Hampstead H3X 1W5
(514) 369-8200

Given at Hampstead, September 16 2009

M^e Nathalie Lauzière, Attorney
Returning Officer